

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Euvre : La châtelaine de Vergi](#)[Collection](#)[Édition : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi](#)[Collection](#)[Exemplaire : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi](#)[BnF](#)[Item](#)[Extrait : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 09](#)

Extrait : 1540c [Denis Janot] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 09

Informations générales

TitreExtrait : 1540c [Denis Janot] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 09

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

11 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Exemplaire : 1540c [Denis Janot] La châtelaine de Vergi BnF

Ce document *a pour suite* :

[Extrait : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 10](#) 

Collection Exemplaire : 1540c [Denis Janot] La châtelaine de Vergi BnF

[Texte intégral : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi](#) 

a pour partie ce document

[Extrait : 1540c \[Denis Janot\] La châtelaine de Vergi BnF Extrait 08](#) 

a pour suite ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Transcription du texte

Titre de l'extraitSéquence 9. Comment le noble Chevalier arriva devers son seigneur & maistre le Duc pour luy obeyr en tout ce qu'il luy plairoit commander
TranscriptionComment le noble Chevalier arriva devers son seigneur & maistre le Duc pour luy obeyr en tout ce qu'il luy plairoit commander. (C 4 v°)

[illustration]

Le Chevalier.

Monseigneur tres bonne journée

Si vous doint la vierge Marie
Je suis à vostre seigneurie
Venu obeyr vraiment.

Le Duc.

On m'a donné entendement
Que vous n'estes pas si feal
Comme cuidoyz, ne si loyal,
Dont j'ay au cueur grand marrison
Joué m'avez de trahyson.
La chose en est toute prouvée,
Que maudicte soit la journée (C 5 r°)
Que jamais je vous ay congneu,
En estat vous ay maintenu
Et esteue en grande haultesse,
Deshonneur à vostre maistresse
Luy faire, avez pretendu,
Mais je pry Dieu que confondu
Je puisse estre avant la nuictée
Se n'en avez malle journée
Desservy m'avez loyaulment
Faulce m'avez vostre serment
Quant par pensée tristeresse
Me vouliez jouer telle finesse,
Allez viste hors de ma terre
Jusques atant que vous mande querre,
Congié je vous deffendz toute,
N'y arrestez ne tant ne quant
Sa depuis icy en avant
Vous y povoye faire prendre
Par le col je vous feroiy pendre
Quant faulcement m'avez trahy.

Le Chevalier.

Ha monseigneur pour Dieu mercy
Ne croyez point, & ne pensez
Que je feusse point si osez (C 5 v°)
Que je pensasse trahyson
Envers vous, trop grand mesprison
A fait celluy qui ce a dit.

Le Duc.

Riens ne vous vault vostre esconduyt,
Car cecy est assez prouvé
Elle mesme si m'a compté
En quelle maniere, & quelle guise,
Vous l'avez priée & requise
Comme faulx & traytre envieux,
Telle chose avez fait vous deux
Peult estre dont elle se taist.

Le Chevalier.
Madame dit ce qui luy plaist
Dont en mon cueur j'ay grand tristesse
Je ne scay dont procede ce
Descombrier qu'on me pourchasse.
Je prie à Dieu qu'il me defface
Se jamais en jour de ma vie
Envers vous pensay villennie
Je le vous jure par mon ame.

Le Duc.
Chevalier, quant est de ma femme
Je cuyde bien sans faulceté
Quelle m'a dit la verité, (C 6 r°)
Car je n'ouys oncques parler
Que d'autres voulsisseyz aymer,
Et si n'eustres oncques amye
Dont la chose est plus mal partie
Vous estes mignon, & joly
Bien parlant, advenant, poly
Plus que nul qui soit en ma terre,
Envers vous je me veulx enquerre
Se point dame avez ou non
J'en seray hors de souspesson
Et en osteray ma pensée.

Le Chevalier.
Sire par la vierge honorée
Je vous prometz par mon serment
Que je vous ayme loyaulment
Et si vous diray verité.

Le Duc.
C'est bien dit, par la trinité
Dictes le moy de tres bon cueur
Point ne croy par le createur
Que vous m'aiez faict si grand honte
Comme la Duchesse me compte
Non pourtant j'en suis en doubtaunce
Quant je voy vostre contenance,
L'on peult certes moult bien scavoir (C 6 v°)
Sans aucun souspesson avoir
Que vous ayez, ou que ce soit
Mais nul si ne s'en appercoit,
Damoyselle ayez ou dame
J'ay paour que ce ne soit ma femme
Qui m'a dit que l'avez priée
Si n'en puis oster ma pensée
Se ne me dictes sans demour
Se ailleurs ayez par amour.
Dictes moy sans avoir nul doubte

De ce la verité trestoute
Et ce faire ne le voulez
Comme traystre vous allez
Hors de ma terre sans delay.

Le Chevalier.

Hélas tresdoulx Dieu que feray,
J'aymeroyz mieulx perdre la vie
Que descouvrir ma douce amye.
Ja ne scay si me parjure
Ou se die verité pure,
Je me tiens mort se mesfaictz tant
Que je trespasse convenant
Las qu'à m'ame faicte j'ay,
Je suis seur que je la perdray
Se elle s'en peult appercevoir, (C 7 r°)
Parjure je feray pour voir
Dont faudra le pays laisser
Et à tout mon faict renoncer
Mais de tout ce ne m'en chaulsist
Se Madame me remansist
Laquelle perdre me convient,
Helas quant d'elle me souvient
De la grand joye, & du soulas
Que j'ay eu entre ses deux bras,
Las comment pourray je durer
Quant je ne la puis emmener,
Certes mourir me conviendra
Quant delaisser la me faudra
Comment me peult durer le cueur
Qu'il ne part par trop grand langueur
Le cueur me fault certainement
Ha vray Dieu je ne scay comment
En cecy je doibve penser
Ne en quel moyen commencer
Se je dis ma desconvenue
Nostre amour si sera congneue,
Parquoy je seray desloyal.

Le Duc.

Envers moi n'estes point feal.
Vuydez d'icy plus que le pas (C 7 v°)
Bien voy que ne vous fiez pas
En moy, tant que vous deussiez,
Se vostre conseil me deissiez
Sachez de moy certainement
Bien je le tiendray celeement
Plustost me laisseroyz sans faulte
Tirer les dentz l'une apres l'autre
Que votre secret deceller.

Le Chevalier.

Vray Dieu vueillez moy consoler
Helas monseigneur je vous prie
Que de ce n'aye villennie
Je vous jure Dieu sans mentir
Que plus cher j'auroye mourir
Que perdre ce que je perdroye,
C'est tout mon soulas & ma joye,
Toute ma lyesse & plaisir
Se je luy faisoys desplaisir
Je seroye certes maudit
Au convencier elle me dit
Que tantost mourir se lairroit
Quant nostre amour sceue seroit
De nul homme qui fust vivant.

Le Duc.

Chevalier je fais convenant (C 8 r°)
Sus Jame, & le corps de moy
Et sus l'amour, aussi la foy
Que je vous doibtz de vostre hommage
Et aussi à tout mon lignaige
Que point à creature née
N'en sera parole comptée,
Ne semblant à grand ne petit.

Le Chevalier.

Cher seigneur vous avez bien dit
Puis quainsi va vous le scaurez
Vostre convenant me tiendrez
Ainsi comme l'avez promis.

Le Duc.

Puis que me suis à ce soumis
Ma convenance veulx tenir
Et devant tous la maintenir
Sans la faulcer aucunement.

Le Chevalier.

Croyez seigneurs certainement
Que vous diray sans menterie
Tout mon cas sans nul tricherie,
J'ayme ma dame du vergier
Vostre niepce, seigneur trescher
Loyalment & par bonne amour
Sans penser à nul deshonnour (C 8 v°)
Et elle moy tant que peult plus.

Le Duc.

Or me dictes doncque au surplus
Comment voulez vous que vous croye

Scet nul fors vous deux la voye
Je vous prie dites le moy.

Le Chevalier.
Certes monseigneur par ma foy
Creature qui soit née.

Le Duc.
Comment est doncques vostre allée
Ne comment avez lieu & temps.

Le Chevalier.
Par ma foy mon seigneur par sens
Quant il est temps que à elle aille
Ung petit chien si vient sans faille
Cheminant du long du vergier
Lors y puis entrer sans dangier
Vela ainsi que nous faisons.

Le Duc.
Vous me dictes bonnes raisons
Mais par bonne amour je vous prie
Que me menez sans villenye
Avec vous que mieulx seur soye
Pluscher mourir certes vouldroye (D 1 r^o)
Que nulle personne en sceut rien.

Le Chevalier.
Monseigneur je le veulx tres bien
Vostre vouloir je veulx parfaire
Je vous prie que point desplaise
Ne vous vueille de cestuy faict.

Le Duc.
Vous estes mon amy parfaict
Je le vous prometz sur mon ame
Ne craingnez point d'avoir diffamé
De moy mener avecques vous
Bien joyeux suis de voz amours
Puis qui sont en honnesteté. (D 1 v^o)
Transcripteur.rice

- Porrazzo, Ennio
- Sandoval, Isabela

Chargé.e de la révision

- Carli, Vittoria (2023)
- Révision effectuée par la formation doctorale "Édition critique numérique et recherche collaborative" (UHA-Unistra, 2021-2022)

Informations sur la notice

ÉditeurÉquipe Tragiques Inventions, Magda Campanini (Univ. Ca' Foscari-Venezia),
Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Équipe Tragiques Inventions, Madga Campanini
(Université Ca' Foscari), Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-
Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique
3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Notice créée par [Romane Marlhoux](#) Notice créée le 22/11/2021 Dernière
modification le 24/05/2023

A monseigneur le Duc parler,
Et vous hastez legierement.

Le Cheualier.

Dy moy amy, par ton serment
Scez tu point pourquoy ma mande.

Le Messager.

Non, Cheualier en verite,
Ic vous pry point ne demourez,
Ic voys dire que vous venez.

Sire, voicy le Cheualier
Qui tantost sans point deslayer
A vostre mandement est venu,
Pour scauoir tout le contenu
De vostre desir & pensee.

Comment le noble Cheualier arriua
deuers son seigneur & maistre
le Duc pour luy obeyr
en tout ce quil
luy plais
roit
commander.



Le Cheualier.



Onseigneur tres bõne iournee
Si vous doint la vierge Marie
le suis a vostre seigneurie
Venu obeyr vrayement.

Le Duc.

On ma donne entendement
Que vous nestes pas si feal
Comme cuidoyz, ne si loyal,
Dont iay au cueur grand marrison
Ioue mauez de trahyson.
La chose en est toute prouuee,
Que mauldicte soit la iournee

Que iamais ie vous ay congneu,
En estat vous ay maintenu
Et esleue en grand haultesse,
Des honneur a vostre maistresse
Luy faire, auez pretendu,
Mais ie pry Dieu que confondu
Ie puisse estre auant la nuictée
Se nen auez malle iournee
Desseruy lauez loyaulment
Faulce mauez vostre serment
Quant par pensee tristeresse
Me vouliez iouer telle finesse,
Allez viste hors de ma terre
Iusques atant que vous mande querre,
Congie ie vous donne sans doubte.
Et ma terre vous deffendz toute,
Ny arrestez ne tant ne quant
Sa depuis icy en auant
Vous y pouoye faire prendre
Par le coi ie vous feroys pendre
Quant faulcement mauez trahy.

Le Cheualier.

Ha monseigneur pour Dieu mercy
Ne croyez point, & ne pensez
Que ie feusse point si osez

Que ie pensasse trahyson
Enuers vous, trop grand mesprison
A faict celluy qui ce a dit.

Le Duc.

Riens ne vous vault vostre esconduyt,
Car cecy est assez prouue
Elle meisme si ma compte
En quelle maniere, & quelle guif,
Vous lauez prie & requise
Comme faulx & traystre enuieulx,
Telle chose auez faict vous deux
Peult estre dont elle se taist.

Le Cheualier

Madame dit ce qui luy plaist
Dont en mon cueur iay grand tristesse
Je ne scay dont procede ce
Descombrier quon me pourchasse.
Je prie a Dieu quil me defface
Se iamais en iour de ma vie
Enuers vous pensay villennie
Je le vous iure par mon ame.

Le Duc.

Cheualier, quant est de ma femme
Je cuyde bien sans faulcete
Quelle ma dit la verite,

Car ie nouys oncques parler
Que dautres voulsissez aymer,
Et si neustes oncques amy
Dont la chose est plus mal partie
Vous estes mignon, & ioly
Bien parlant, aduenant, poly
Plus que nul qui soit en ma terre,
Enuers vous ie me veulx enquerre
Se point dame auez ou non
Ien seray hors de souspeçon
Et en osteray ma pensee.

Le Cheualier.

Sire par la vierge honnoree
Ie vous prometz par mon serment
Que ie vous ayme loyaulment
Et si vous diray verite.

Le Duc.

Cest bien dit, par la trinite
Dites le moy de tres bon cueur
Point ne croy par le createur
Que vous maiez faict si grand honte
Comme la Duchesse me compte
Non pourtant ien suis en doubtauce
Quant ie voy vostre contenance,
Lon peult certes moult bien scauois

Sans aucun sospesson auoir
Que vous ayez, ou que ce soit
Mais nul si ne sen appercoit,
Damoyselle ayez ou dame
Iay paour que ce ne soit ma femme
Qui ma dit que lauez prie
Si nen puis oster ma pensee
Se ne me dictes sans demour
Se ailleurs ayez par amour.
Dictes moy sans auoir nul doubte
De ce la verite trestoute
Et ce faire ne le voulez
Comme traystre vous allez
Hors de ma terre sans delay.

Le Cheualier.

Helas tresdoux Dieu que feray,
Iaymeroyz mieulx perdre la vie
Que descourir ma douce amye.
Ia ne scay si me parure
Ou se die verite pure,
Ie me tiens mort se meffaietz tant
Que ie trespasse conuenant
Las qua mamye faicte iay,
Ie suis seur que ie la perdray
Se elle sen peut apperceuoir,

Pariure ie seray pour voir
Dont fauldra le pays laisser
Et a tout mon faict renoncer
Mais de tout ce ne men chaulsist
Se Madame me remansist
Laquelle perdre me conuient,
Helas quant d'elle me souuient
De la grand ioye, & du soulas
Que iay eu entre les deux bras,
Las comment pourray ie durer
Quant ie ne la puis emmener,
Certes mourir me conuiendra
Quant delaisser la me fauldra
Comment me peult durer le cueur
Quil ne part par trop grand langueur
Le cueur me fault certainement
Ha vray Dieu ie ne scay comment
En cecy ie doibue penser
Ne en quel moyen commencer
Se ie dis ma desconuenue
Nostre amour si sera congneue,
Parquoy ie seray desloyal.

Le Duc.

Enuers moy nestes point feal.
Vuydez dicy plus que le pas

Bien voy que ne vous fiez pas
En moy, tant que vous deussiez,
Se vostre conseil me deussiez
Sachez de moy certainement
Bien ie le tiendray celement
Plustost me laisseroys sans faulte
Tirer les dentz lune apres lautre
Que vostre secret deceller

Le Cheualier.

Vray Dieu vueillez moy consoler
Helas monseigneur ie vous prie
Que de ce naye villennie
le vous iure Dieu sans mentir
Que plus cher iauroye mourir
Que perdre ce que ie perdroye,
Cest tout mon soulas & ma ioye,
Toute ma lyesse & plaisir
Se ie luy faisoys desplaisir
le seroye certes mauldit
Au conuencier elle me dit
Que tantost mourir se lairroît
Quant nostre amour sceue seroit
De nul homme qui fust viuant,

Le Duc.

Cheualier ie fais conuenant

Sus lame, & le corps de moy
Et sus lamour, aussi la foy
Que ie vous doibtz de vostre hommage
Et aussi a tout mon lignaige
Que point a creature nee
Nen sera parole comptee,
Ne semblant a grand ne petit.

Le Cheualier.

Cher seigneur vous auez bien dit
Puis quainsi va vous le scaurez
Vostre conuenant me tiendrez
Ainsi comme lauez promis.

Le Duc.

Puis que me suis a ce submis
Ma conuenance veulx tenir
Et deuant vous la maintenir
Sans la faulcer aucunement.

Le Cheualier.

Croyez seigneurs certainement
Que vous diray sans menterie
Tout mon cas sans nul tricherie,
Iayme ma dame du vergier
Vostre niepce, seigneur trescher
Loyaulment & par bonne amour
Sans penser a nul des honnour

Et elle moy tant que peult plus.

Le Duc

Or me dictes doncque au surplus
Comment voulez vous que vous croye
Scet nul fors vous deux la voye
le vous prie dites le moy.

Le Cheualier,

Certes monseigneur par ma foy
Creature qui soit nee.

Le Duc.

Comment est doncques vostre allie
Ne comment auez lieu & temps.

Le Cheualier.

Par ma foy mon seigneur par sens
Quant il est temps que a elle ailie
Vng petit chien si vient sans faille
Cheminant du long du vergier
Lors y puis entrer sans dangier
Vela ainsi que nous faisons.

Le Duc.

Vous me dictes bonnes raisons
Mais par bonne amour ie vous prie
Que me menez sans villenye
Avec vous, que mieulx seur soye
Pluscher mourir certesouldroye

D.

Que nulle personne en sceut rien.

Le Cheualier.

Monseigneur ie le veulx tres bien
Vostre vouloir ie veulx parfaire
Ie vous prie que point desplaise
Ne vous vueille de cestuy faict

Le Duc.

Vous estes mon amy parfaict
Ie le vous prometz sur mon ame
Ne craingnez point dauoir diffame
De moy mener avecques vous
Bien ioyeux suis de voz amours
Puis qui sont en honnestete.

Comment le Cheualier mon-
stre au Duc la manie-
re du reuisitemēt
de sa dame
par
amours.